



Système d'entraînement de groomer

Tondeuses autotractées Greensmaster® à tête fixe

N° de modèle 04134

Instructions de montage

Important: Lisez attentivement ces instructions avant de monter ou d'utiliser le groomer. La machine, le groomer et la pelouse peuvent être endommagés si vous ne respectez pas les instructions de montage et d'utilisation énoncées dans ce manuel.

Remarque: Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

Pièces détachées

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour vérifier si toutes les pièces ont été expédiées.

Procédure	Description	Qté	Utilisation
1	Aucune pièce requise	–	Préparation de la machine.
2	Aucune pièce requise	–	Déplacement du rouleau avant.
3	Carter du groomer Vis à tête plate ($\frac{3}{8}$ x 2") Contre-écrou ($\frac{3}{8}$ ") Adaptateur de roulement Entretoise Joint torique Graisse synthétique Cache-fentes Bague adaptatrice	1 2 2 1 2 1 - 1 1	Montage du carter du groomer.
4	Arbre Pignon d'entraînement Graisse synthétique	1 1 –	Montage du pignon d'entraînement.
5	Kit de rotation avant (à se procurer séparément)	1	Réglage du groomer pour la rotation avant (option).
6	Couvercle de carter de groomer Joint Boulon à embase ($\frac{1}{4}$ x $\frac{3}{4}$ ") Graisse synthétique 85 g	1 1 5 1	Montage du couvercle du carter de groomer.
7	Adaptateur de roulement Entretoise Plaque de groomer Bague adaptatrice Boulon ($\frac{1}{4}$ x $3\frac{3}{4}$ ") Rondelle en étoile Retenue de fixation Masse	1 2 1 1 2 2 2 1	Montage du groomer sur le côté droit de la machine.
8	Collier d'arbre Boulon ($\frac{1}{4}$ x $1\frac{1}{4}$ ") Écrou de blocage Cylindre groomer (à se procurer séparément)	4 4 4 1	Montage du cylindre groomer.



1

Préparation de la machine

Aucune pièce requise

Procédure

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal.
2. Serrez le frein de stationnement.
3. Coupez le moteur et enlevez la clé du commutateur d'allumage.

2

Déplacement du rouleau avant

Aucune pièce requise

Procédure

1. Desserrez les écrous de blocage et les vis qui fixent chaque côté du rouleau avant aux bras de hauteur de coupe ([Figure 1](#)).
2. Retirez les boulons de carrosserie et contre-écrous qui fixent les bras de hauteur de coupe aux supports de réglage ([Figure 1](#)).
3. Déposez les bras de hauteur de coupe des plaques latérales et du rouleau.

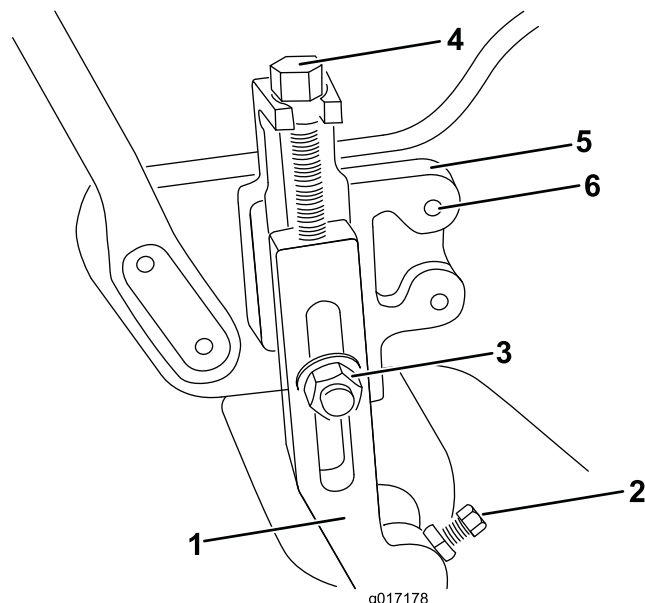


Figure 1

- | | |
|--|---|
| 1. Bras de hauteur de coupe | 4. Vis de réglage de hauteur de coupe |
| 2. Écrou de blocage et vis d'arrêt | 5. Support de hauteur de coupe |
| 3. Boulon de carrosserie, rondelle et contre-écrou | 6. Boulon à face conique (tête du boulon de l'autre côté de la plaque latérale) |

4. Déposez les fixations de hauteur de coupe comme suit :
 - Tondeuses Greensmaster 1600 – retirez les vis de réglage de hauteur de coupe, les écrous de blocage et les vis de maintien des bras de hauteur de coupe ([Figure 1](#)).
 - Tondeuses Greensmaster 800 et 1000 – retirez les 2 boulons à face conique qui fixent les supports de hauteur de coupe droit et gauche aux plaques latérales ([Figure 1](#)). Fixez les supports de hauteur de coupe sur les côtés opposés de la machine avec les 2 boulons à face conique insérés dans les trous de fixation arrière des plaques latérales.

5. Reposez les bras de hauteur de coupe comme suit :

- Tondeuses Greensmaster 1600 – procurez-vous 2 bras de hauteur de coupe neufs chez votre concessionnaire Toro agréé et montez-les sur le rouleau et les plaques latérales avec les fixations retirées précédemment (Figure 2).
- Tondeuses Greensmaster 800 et 1000 – tournez les bras de hauteur de coupe que vous avez déposés précédemment en position avant et montez-les sur le rouleau et les plaques latérales avec les fixations retirées précédemment (Figure 2).

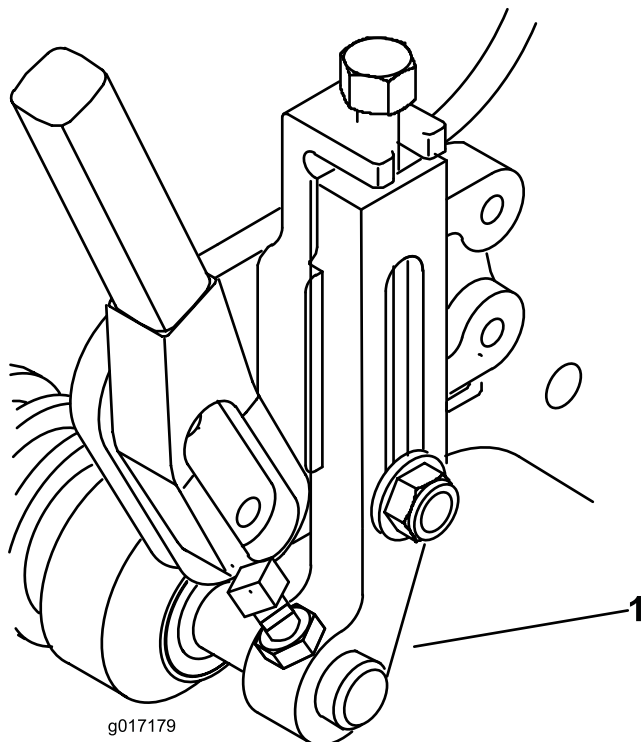


Figure 2

1. Bras de hauteur de coupe en position avant

3

Montage du carter du groomer

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Carter du groomer
2	Vis à tête plate ($\frac{3}{8}$ x 2")
2	Contre-écrou ($\frac{3}{8}$ ")
1	Adaptateur de roulement
2	Entretoise
1	Joint torique
-	Graisse synthétique
1	Cache-fentes
1	Bague adaptatrice

Procédure

1. Retirez les 2 boulons et contre-écrous qui fixent le capuchon d'extrémité sur le boîtier de roulement de cylindre gauche et la plaque latérale.
2. Retirez le capuchon d'extrémité et les fixations, et conservez-les pour le cas où vous déposeriez le groomer (Figure 3).

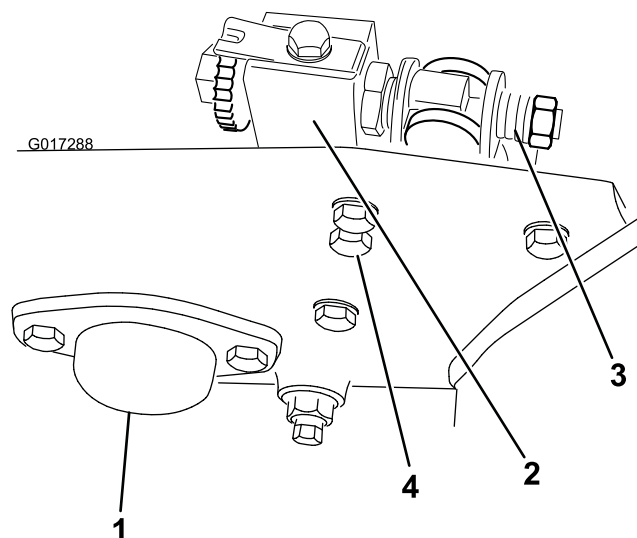


Figure 3

1. Capuchon d'extrémité
2. Cadre de réglage de barre d'appui
3. Vis de tension de ressort
4. Boulons et rondelles d'appui

3. Si vous montez ce kit sur une **tondeuse Greensmaster 800** dont le numéro de série est antérieur à 230999999, une **tondeuse Greensmaster 1000** dont le numéro de série est antérieur à 229999999 ou une **tondeuse Greensmaster 1600** dont le numéro de série est antérieur à 260001401, procédez comme suit :

- A. À l'aide d'une clé standard de $\frac{7}{8}$ pouce, desserrez les vis de tension de ressort sur les dispositifs de réglage de barre d'appui droit et gauche (**Figure 4**).

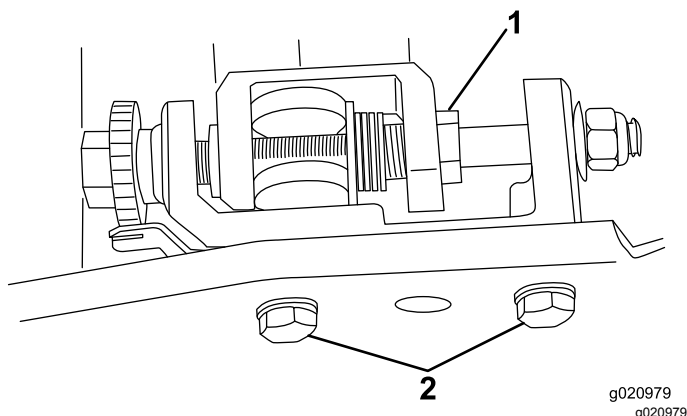


Figure 4

1. Vis de tension de ressort – à desserrer 2. Boulons et rondelles – à retirer

- B. Desserrez les vis jusqu'à ce que les rondelles de butée ne soient plus serrées contre la barre d'appui.
- C. Retirez les 2 boulons et rondelles qui fixent le cadre de réglage de la barre d'appui gauche à la plaque latérale (**Figure 4**).

4. Déposez le pignon de renvoi à 40 dents.

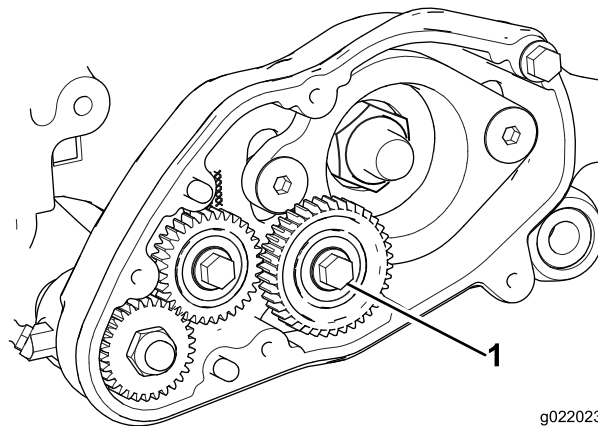
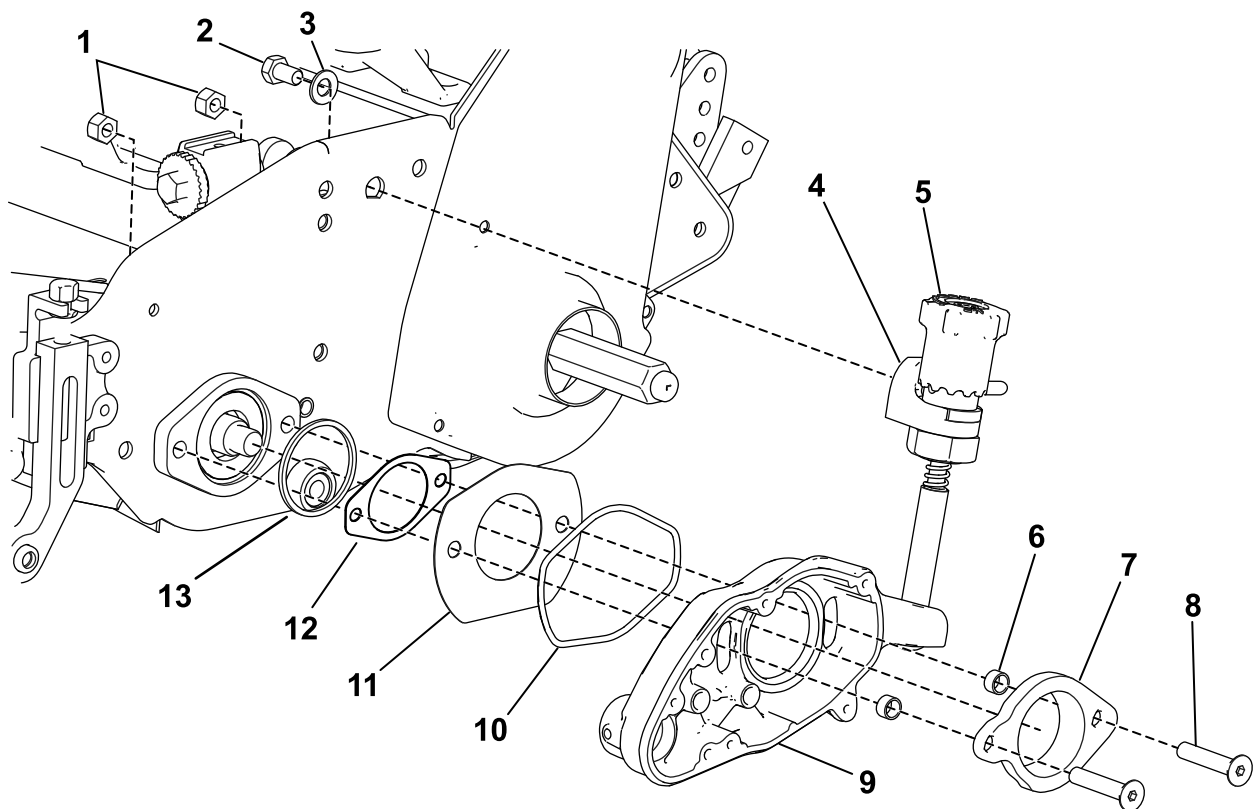


Figure 5

1. Pignon de renvoi à 40 dents

5. Retirez la rondelle bombée et le boulon ($\frac{3}{8} \times \frac{5}{8}$ ") du bloc de montage du bouton de réglage (**Figure 6**).



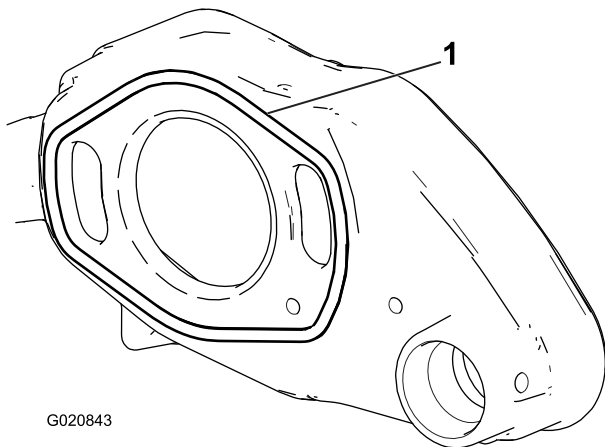
g245796

Figure 6

- | | | | |
|--|----------------------------|-------------------------------------|-----------------------|
| 1. Contre-écrou | 5. Bouton de réglage | 9. Carter de groomer | 13. Bague adaptatrice |
| 2. Boulon ($\frac{3}{8}$ x $\frac{5}{8}$ ") | 6. Entretoise | 10. Joint torique | |
| 3. Rondelle bombée | 7. Adaptateur de roulement | 11. Cache-fentes (bord plat en bas) | |
| 4. Bloc de montage | 8. Vis à tête plate | 12. Joint | |

6. Reposez le joint torique dans le carter du groomer (Figure 6 et Figure 7) et lubrifiez légèrement les surfaces exposées du joint torique avec la graisse synthétique (fournie avec le kit).

7. Insérez la bague adaptatrice dans le boîtier de roulement de cylindre (Figure 6 et Figure 8).



G020843

g020843

Figure 7

1. Joint torique

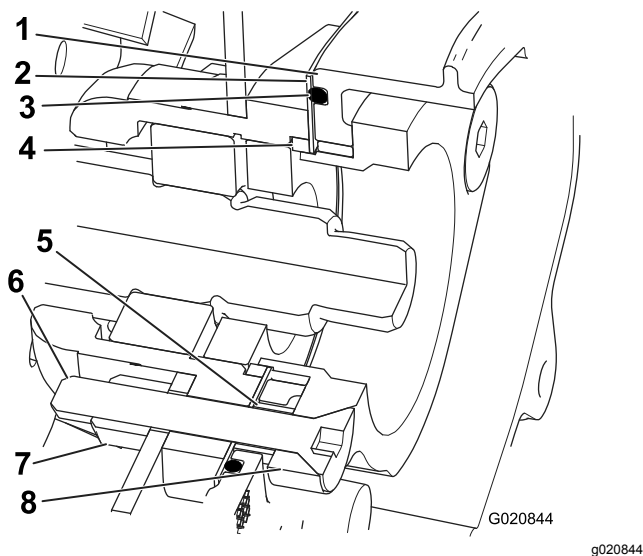


Figure 8

- | | |
|----------------------|----------------------------|
| 1. Carter de groomer | 5. Entretoise |
| 2. Cache-fentes | 6. Vis à tête plate |
| 3. Joint torique | 7. Contre-écrou |
| 4. Bague adaptatrice | 8. Adaptateur de roulement |

8. Insérez les 2 vis à tête plate ($\frac{3}{8} \times 2"$) dans l'adaptateur de roulement et positionnez les entretoises au bout des vis (Figure 6 et Figure 8).
9. Alignez les adaptateurs de roulement, entretoises et vis sur la douille en bronze et les fentes du carter de groomer.
10. Glissez l'adaptateur de roulement dans la douille en bronze et les vis dans les fentes du carter de groomer (Figure 6 et Figure 8).

Important: Vérifiez que l'adaptateur de roulement est orienté comme montré à la Figure 9.

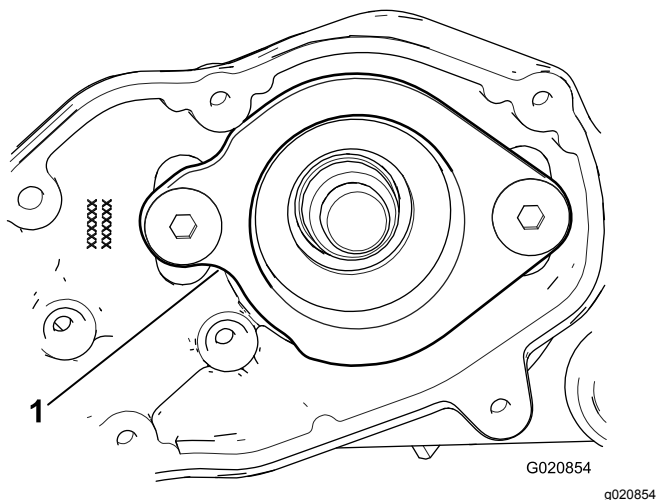


Figure 9

1. Adaptateur de roulement

11. Placez le cache-fentes sur les vis, en appui contre le joint torique lubrifié (Figure 6).
12. Veillez à placer le bord plat du cache-fentes en bas.
13. Insérez les vis à tête plate dans le boîtier de roulement de cylindre et fixez-les avec les contre-écrous.
14. Serrez les contre-écrous à un couple de 31 à 37 N·m (Figure 6 et Figure 8).

Remarque: Pour accéder aux contre-écrous, il pourra être nécessaire de déplacer ou de déposer la barre d'appui.

15. Fixez le bloc de montage du bouton de réglage sur la plaque latérale gauche avec le boulon ($\frac{3}{8} \times \frac{5}{8}"$) et la rondelle bombée que vous avez retirés précédemment (Figure 6).
16. Si vous montez ce kit sur une **tondeuse Greensmaster 800** dont le numéro de série est antérieur à 230999999, une **tondeuse Greensmaster 1000** dont le numéro de série est antérieur à 229999999 ou une **tondeuse Greensmaster 1600** dont le numéro de série est antérieur à 260001401, montez le cadre de réglage gauche de la barre d'appui sur la plaque latérale avec les boulons et rondelles retirés précédemment (Figure 4).

4

Montage du pignon d'entraînement

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Arbre
1	Pignon d'entraînement
—	Graisse synthétique

Procédure

1. Retirez le contre-écrou de roulement de cylindre de l'arbre du cylindre (Figure 10).

Remarque: Le filetage du contre-écrou de roulement de cylindre est à droite.

5

Réglage du groomer pour la rotation avant (option)

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Kit de rotation avant (à se procurer séparément)
---	--

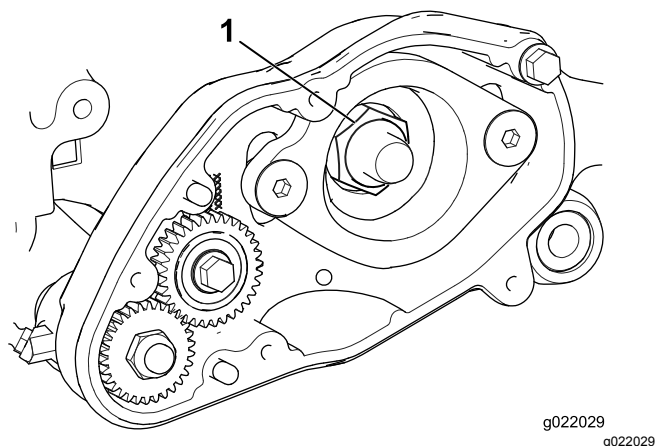


Figure 10

1. Contre-écrou de roulement de cylindre
2. Servez-vous d'un bloc en bois pour empêcher le cylindre de tourner.
3. Vissez l'arbre sur l'extension d'arbre de cylindre (Figure 11).

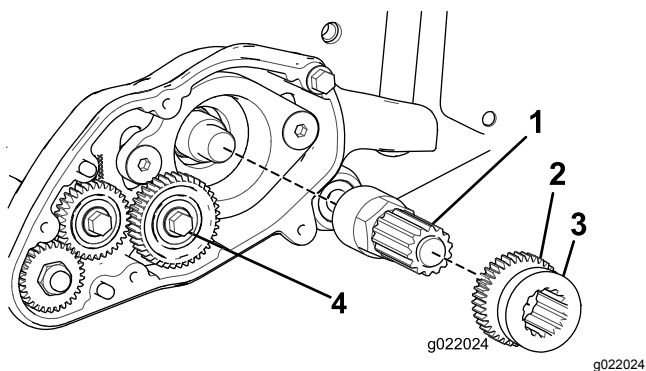


Figure 11

- | | |
|--------------------------|--------------------------------|
| 1. Arbre | 3. Rainure |
| 2. Pignon d'entraînement | 4. Pignon de renvoi à 40 dents |

4. Empêchez le cylindre de tourner en le bloquant avec une cale en bois et serrez l'arbre à un couple de 54 à 81 N·m.
5. Appliquez de la graisse synthétique (fournie avec le kit) sur la cannelure mâle de l'arbre (Figure 11).
6. Glissez le pignon d'entraînement sur l'arbre en orientant la rainure vers l'extérieur (Figure 11).
7. Posez le pignon de renvoi à 40 dents (Figure 11).

Procédure

Le groomer est conçu pour tourner dans la direction opposée au cylindre. Vous avez cependant la possibilité de le faire tourner dans la même direction que le cylindre en vous procurant le kit de rotation avant et en procédant comme suit :

1. Retirez les 2 boulons à tête creuse et les contre-écrous du couvercle (Figure 12).

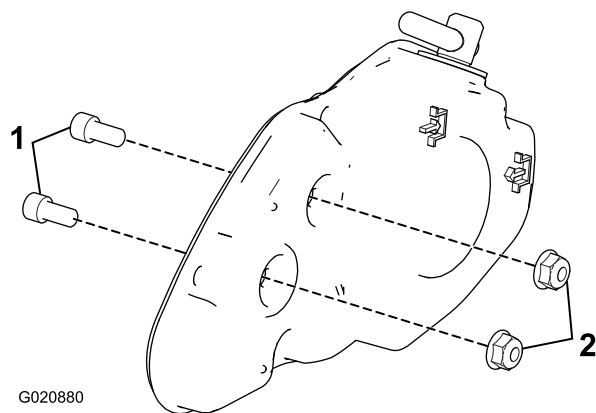


Figure 12

- | | |
|--|------------------------------------|
| 1. Boulons à tête creuse (en conserver un) | 2. Contre-écrous (mettre au rebut) |
|--|------------------------------------|
2. Conservez l'un des boulons et mettez les autres fixations au rebut.
 3. Déposez le pignon central, conservez-le mais mettez la douille et le boulon au rebut (Figure 13).

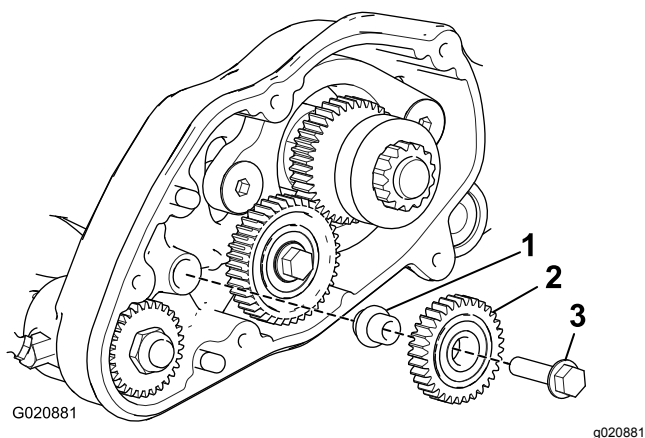


Figure 13

1. Douille (mettre au rebut) 3. Boulon (mettre au rebut)
2. Pignon central (à conserver)

4. Insérez le boulon à tête creuse que vous avez retiré du couvercle dans le trou où se trouvait le pignon central (Figure 14).

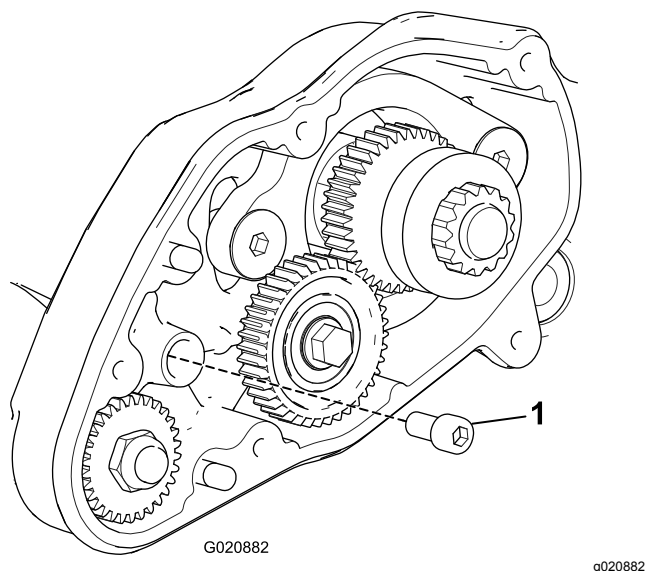


Figure 14

1. Boulon à tête creuse retiré précédemment du couvercle

5. Emmanchez à la presse le pignon central retiré précédemment sur le moyeu (Figure 15).

Important: Soutenez la bague intérieure du roulement de pignon tout en la pressant sur le moyeu.

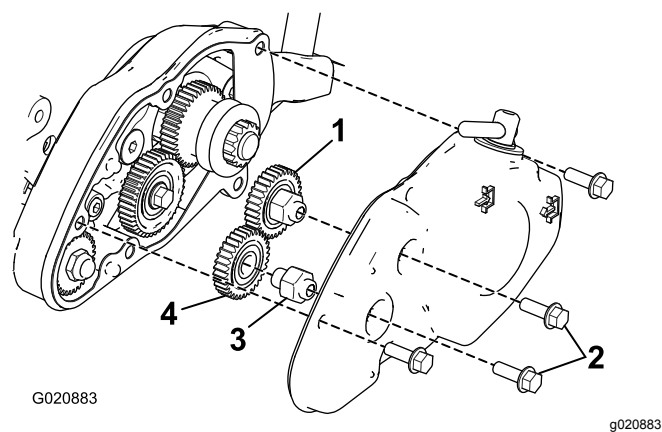


Figure 15

1. Pignon – du kit de rotation 3. Moyeu de pignon – du kit de rotation avant
2. Boulon à embase – du kit 4. Pignon central

6. Montez l'ensemble pignon central et moyeu et le pignon, du kit de rotation avant, sur le couvercle au moyen de 2 boulons à embase, comme montré à la Figure 15.

6

Montage du couvercle du carter de groomer

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Couvercle de carter de groomer
1	Joint
5	Boulon à embase ($\frac{1}{4} \times \frac{3}{4}$ ")
1	Graisse synthétique 85 g

Procédure

1. Enduisez les dents des pignons d'une couche de graisse synthétique fournie avec le kit. Remplissez la zone autour des pignons avec le reste de graisse.
2. Placez le joint sur les goupilles de centrage du carter du groomer (Figure 16).

7

Montage du groomer sur le côté droit de la machine

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Adaptateur de roulement
2	Entretoise
1	Plaque de groomer
1	Bague adaptatrice
2	Boulon ($\frac{1}{4}$ x $3\frac{3}{4}$ ")
2	Rondelle en étoile
2	Retenue de fixation
1	Masse

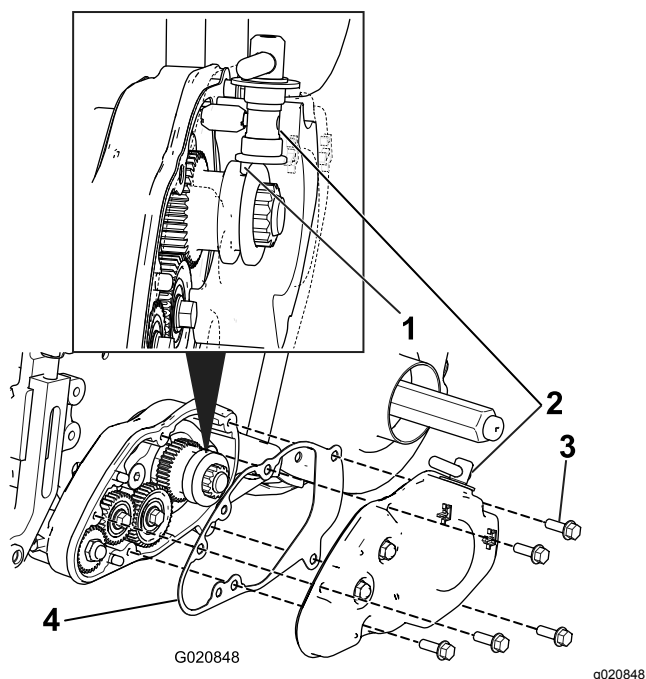


Figure 16

1. Goupille de commande dans la rainure du pignon d'entraînement
2. Embrayage
3. Montez le couvercle sur le carter du groomer en insérant la goupille de commande de l'embrayage dans la rainure du pignon d'entraînement (Figure 16).
4. Fixez le couvercle avec 5 boulons à embase (Figure 16) et serrez-les à un couple de 9,6 à 10,5 N·m.

Procédure

1. Retirez les 4 boulons qui fixent le couvercle de courroie d'entraînement de cylindre sur la plaque latérale droite, et déposez le couvercle (Figure 17).

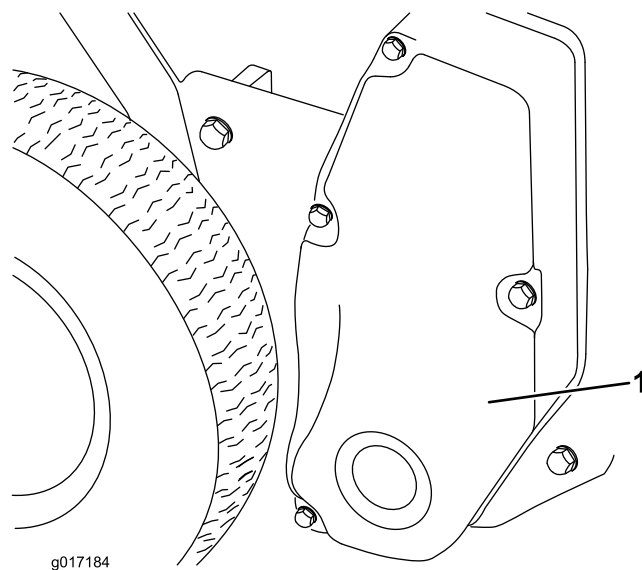


Figure 17

1. Couvercle de courroie d'entraînement du cylindre
2. Desserrez la poulie de tension pour détendre la courroie et retirez la courroie d'entraînement de cylindre des poulies (Figure 18).

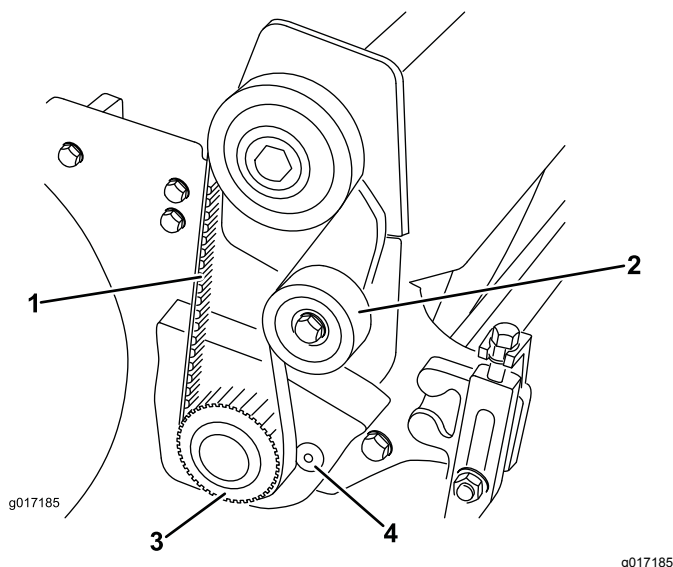


Figure 18

- | | |
|--|--------------------------|
| 1. Courroie d'entraînement du cylindre | 3. Poulie d'entraînement |
| 2. Poulie de tension | 4. Vis à tête plate |

3. À l'aide d'un rochet de ½ pouce et d'une rallonge, retirez la poulie d'entraînement de l'arbre du cylindre (Figure 18).

Remarque: La poulie d'entraînement a un filetage à droite.

4. Servez-vous d'un bloc en bois pour empêcher le cylindre de tourner.
5. Retirez les 2 vis à tête plate et écrous qui fixent le couvercle du bras du groomer au boîtier de roulement et à la plaque latérale (Figure 18).
6. Déposez le couvercle du bras de groomer (Figure 19) ; conservez les vis à tête plate et mettez au rebut les entretoises situées sous le couvercle.
7. Si vous montez ce kit sur une **tondeuse Greensmaster 800** dont le numéro de série est antérieur à 230999999, une **tondeuse Greensmaster 1000** dont le numéro de série est antérieur à 229999999 ou une **tondeuse Greensmaster 1600** dont le numéro de série est antérieur à 260001401, retirez les boulons et rondelles qui fixent le cadre de réglage droit de barre d'appui sur la plaque latérale.
8. Retirez la rondelle bombée et le boulon ($\frac{3}{8} \times \frac{5}{8}$ ") du bloc de montage du bouton de réglage (Figure 19).
9. Insérez une bague adaptatrice dans le boîtier de roulement de cylindre (Figure 19).

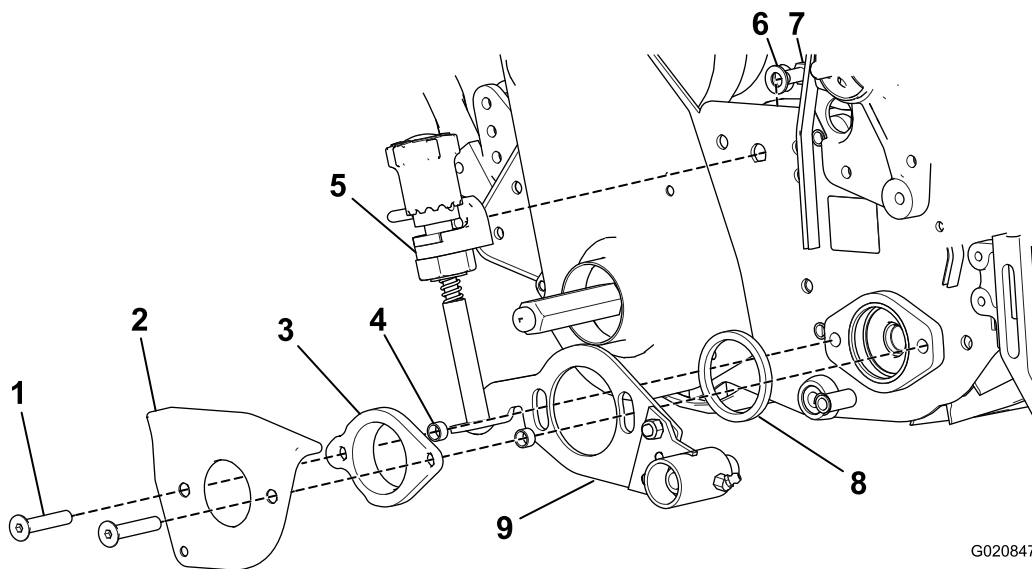


Figure 19

- | | | |
|---------------------------------|---|----------------------|
| 1. Vis à tête plate | 4. Entretoise | 7. Boulon |
| 2. Couvercle de bras de groomer | 5. Bloc de montage de bouton de réglage | 8. Bague adaptatrice |
| 3. Adaptateur de roulement | 6. Rondelle bombée | 9. Plaque de groomer |

10. Insérez les 2 vis à tête plate ($\frac{3}{8} \times 2$ ") dans le couvercle du bras de groomer et l'adaptateur de roulement, et poussez une entretoise sur chaque vis (Figure 19).
11. Posez le couvercle de bras de groomer, l'adaptateur de roulement, les entretoises et la

plaque de groomer sur le boîtier de roulement de cylindre, en glissant l'adaptateur dans la douille en bronze de la plaque du groomer et dans le boîtier de roulement du cylindre (Figure 19).

12. Placez les contre-écrous sur les vis à tête plate et serrez-les à un couple de 31 à 37 N·m.

13. Fixez le bloc de montage du bouton de réglage du groomer sur la plaque latérale droite avec le boulon ($\frac{3}{8} \times \frac{5}{8}$ ") et la rondelle bombée que vous avez retirés précédemment (Figure 19).
14. Si vous montez ce kit sur une **tondeuse Greensmaster 800** dont le numéro de série est antérieur à 230999999, une **tondeuse Greensmaster 1000** dont le numéro de série est antérieur à 229999999 ou une **tondeuse Greensmaster 1600** dont le numéro de série est antérieur à 260001401, montez le cadre de réglage droit de la barre d'appui sur la plaque latérale avec les boulons et rondelles retirés précédemment:
15. À l'aide d'un rochet de $\frac{1}{2}$ pouce et d'une rallonge, reposez la poulie d'entraînement (filetage à droite) sur l'arbre du cylindre (Figure 20).

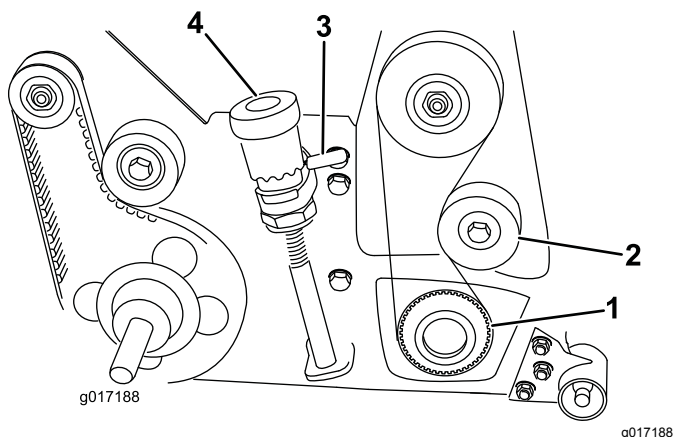


Figure 20

- | | |
|--------------------------|-----------------------------------|
| 1. Poulie d'entraînement | 3. Levier de levage rapide |
| 2. Poulie de tension | 4. Bouton de réglage de précision |

16. Servez-vous d'un bloc en bois pour empêcher le cylindre de tourner.
17. Serrez les boulons à un couple de 54 à 81 N·m.
18. Montez la courroie d'entraînement du cylindre et contrôlez la tension de la courroie en exerçant une force de 1,5 à 2,5 kg à mi-distance entre les poulies.

La courroie doit présenter une flèche de 6 mm. Repositionnez la poulie de tension pour régler la tension de la courroie. Serrez les vis lorsque la tension correcte est obtenue.

19. Montez le couvercle de courroie d'entraînement de cylindre sur la plaque latérale, comme suit :
 - Tondeuses Greensmaster 800 – fixez le couvercle de la courroie d'entraînement de cylindre sur la plaque latérale avec les 4 boulons retirés précédemment.
 - Tondeuses Greensmaster 1000/1600 – montez le couvercle avec les boulons

supérieur et inférieur retirés précédemment, ainsi que les masses et des fixations neuves, comme montré à la Figure 21. Utilisez les retenues de fixation en conformité avec les codes locaux.

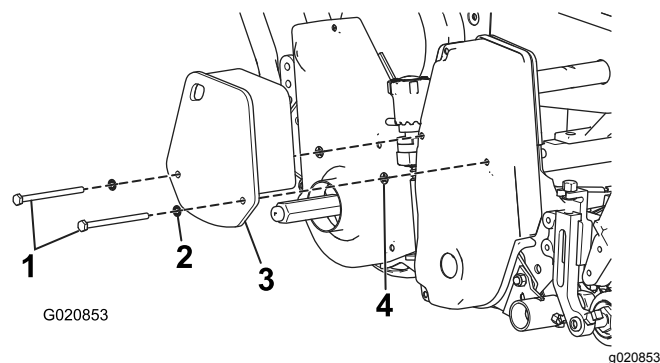


Figure 21

- | | |
|-----------------------|------------------------|
| 1. Boulon | 3. Masse |
| 2. Rondelle en étoile | 4. Retenue de fixation |

8

Montage du cylindre groomer

Pièces nécessaires pour cette opération:

4	Collier d'arbre
4	Boulon ($\frac{1}{4} \times 1\frac{1}{4}$ ")
4	Écrou de blocage
1	Cylindre groomer (à se procurer séparément)

Procédure

1. Procurez-vous le cylindre groomer correspondant à vos besoins et à votre unité de coupe ; une liste des cylindres groomer est donnée dans le tableau suivant :

Numéro de modèle	Groomer
04801	Groomer de 46 cm, double pointe
04802	Groomer de 53 cm, double pointe
04803	Groomer de 66 cm, double pointe
04280	Groomer de 46 cm, acier à ressort
04281	Groomer de 46 cm, carbure

04283	Groomer de 53 cm, acier à ressort
04284	Groomer de 53 cm, carbure
04286	Groomer de 66 cm, acier à ressort
04287	Groomer de 66 cm, carbure
04268	Brosse de groomer souple de 46 cm
04269	Brosse de groomer dure de 46 cm
04270	Brosse de groomer souple de 53 cm
04271	Brosse de groomer dure de 53 cm
04276	Brosse de groomer dure de 66 cm

- Montez, sans serrer, les 2 moitiés du collier d'arbre de groomer sur l'arbre d'entraînement sur le côté droit de la machine (Figure 22 et Figure 23).
- Glissez l'arbre du cylindre groomer dans le collier sur le côté droit et rabattez-le vers le haut jusqu'à l'arbre d'entraînement sur la gauche (Figure 22).

Important: Si vous montez un groomer à dents au carbure, vérifiez que les dents sont dirigées dans le sens de rotation du groomer une fois en place.

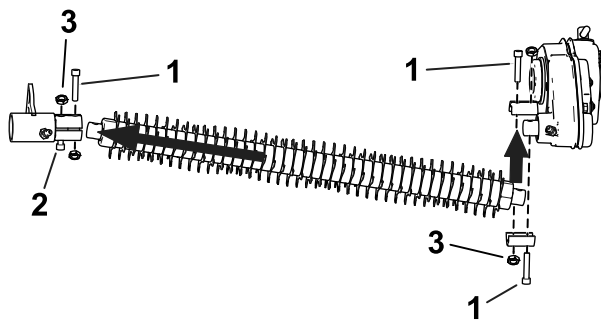


Figure 22

- Boulon ($\frac{1}{4} \times 1\frac{1}{4}$ ")
- Boulon ($\frac{1}{4} \times 1\frac{1}{4}$ ") – légèrement vissé dans le collier
- Écrou de blocage

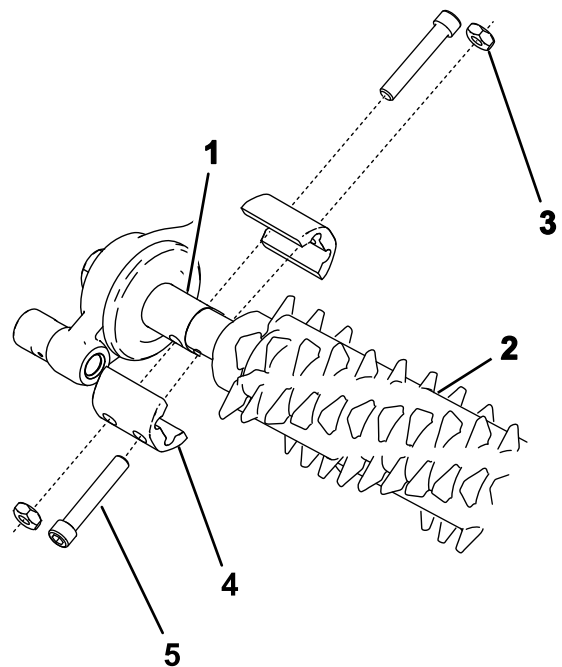


Figure 23

- Arbre court d'entraînement
- Groomer
- Écrou de blocage
- Collier d'arbre
- Boulon

- Fixez le cylindre groomer avec les colliers et les écrous, comme montré à la Figure 22 et la Figure 23, en serrant les vis à tête creuse à un couple de 9,6 à 10,5 N·m.
- Tournez les deux leviers de levage rapide pour lever le cylindre groomer en position de transport (Figure 20).
- Corrigez tout problème et contrôlez l'assemblage.
- À l'aide d'une pompe à graisse manuelle, lubrifiez les 2 roulements d'arbre de groomer (1 à chaque bout).

Remarque: Injectez 2 à 3 jets de graisse au maximum pour éviter d'endommager définitivement les joints de graisse.

- Centrez le rouleau entre les bras de hauteur de coupe et serrez les vis et les écrous de blocage.

Utilisation

Introduction

Le « brossage » de la pelouse avec le groomer s'effectue dans le couvert de l'herbe, au-dessus du niveau du sol. Il encourage la croissance verticale de l'herbe, réduit les graminées et coupe les stolons, ce qui produit une pelouse plus dense. Cette technique permet d'obtenir une surface de jeu plus uniforme et dense, qui favorise un mouvement plus rapide et plus précis de la balle de golf.

Le brossage au groomer n'est pas sensé remplacer le verticutting. Le verticutting est un traitement généralement plus rigoureux et périodique qui peut endommager temporairement la surface de jeu, tandis que le brossage au groomer est un traitement de routine moins agressif conçu pour embellir la pelouse.

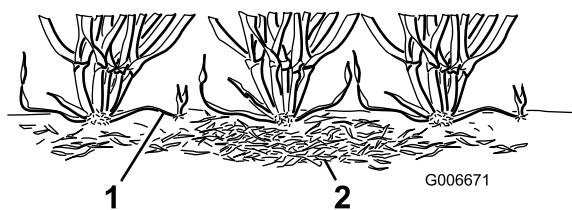


Figure 24

1. Stolons

2. Feutre

Les brosses du groomer sont moins intrusives que les lames d'entretien classiques lorsqu'elles sont ajustées pour effleurer le couvert de la pelouse. Le brossage peut être plus bénéfique pour les cultivars ultra-nains, car ces types d'herbe présentent une croissance plus verticale et n'offrent pas une bonne couverture sur le plan horizontal. Les brosses peuvent abîmer le tissu des brins si elles pénètrent trop profondément dans la pelouse.

Les lames du groomer ne doivent jamais s'enfoncer dans le sol. Leur utilisation est efficace pour couper les stolons et éliminer le feutre.

Comme le brossage au groomer endommage le tissu des brins d'herbe, il est préférable de l'éviter pendant les périodes de grand stress. Évitez d'utiliser le groomer sur les espèces de saison fraîche, comme l'agrostis blanc et le pâturin annuel, pendant les périodes de haute température (et haute humidité) en été.

De nombreux facteurs influent sur les performances du groomer, notamment :

- L'époque de l'année (par exemple la saison de pousse) et les conditions météorologiques
- L'état général de chaque green

- La fréquence d'utilisation du groomer/de tonte (nombre de coupes par semaine et nombre de passes par coupe)
- Le réglage de la hauteur de coupe sur le cylindre principal
- Le réglage de la hauteur/profondeur du cylindre groomer
- La durée d'utilisation du cylindre groomer sur le green
- Le type d'herbe du green
- Le programme global de gestion des greens (arrosage, fertilisation, pulvérisation, aération, sursemis, etc).
- La fréquentation du terrain
- Les périodes de stress (températures ou humidité élevées, trafic intense)

Ces facteurs peuvent varier d'un green à un autre. Examinez fréquemment les greens et adaptez les pratiques d'utilisation du groomer en fonction des besoins.

Divers arbres de groomer sont disponibles. L'espacement de 13 mm permet d'effectuer un brossage légèrement plus profond pour couper les stolons sans éclaircir la pelouse excessivement. En retirant des entretoises et en ajoutant des lames, ou en ajoutant des entretoises et en retirant des lames, vous pouvez changer l'espacement entre le groomer et la lame à 6 mm ou 19 mm.

Remarque: Utilisez le groomer avec un espacement des lames de 6 mm lorsque la pousse est rapide (au printemps et jusqu'au début de l'été), principalement pour éclaircir la couche supérieure du couvert de la pelouse. Utilisez le groomer avec un espacement des lames de 19 mm quand la pousse ralentit (à la fin de l'été et pendant l'automne et l'hiver). L'utilisation du groomer pendant les périodes de grand stress peut éclaircir la pelouse.

Remarque: L'usage impropre ou trop agressif du cylindre groomer (par ex. brossage trop profond ou trop fréquent) peut occasionner un stress inutile pour la pelouse et l'endommager gravement. Utilisez le groomer avec précaution.

Remarque: Continuez de changer la direction de coupe chaque fois que vous utilisez le groomer. Cela permet d'intensifier les bénéfices du brossage.

Remarque: Utilisez le groomer en ligne droite dans la mesure du possible. Prenez les virages avec précaution lorsque vous utilisez le groomer.

Contrôle des performances du groomer

Important: L'usage incorrect ou trop agressif du cylindre groomer (par ex. brossage trop profond ou trop fréquent) peut occasionner un stress inutile pour la pelouse et l'endommager sérieusement. Utilisez le groomer avec précaution.

⚠ DANGER

Le cylindre et autres pièces mobiles peuvent causer des blessures.

- **Avant d'effectuer tout réglage des unités de coupe, désengagez les cylindres, serrez le frein de stationnement, coupez le moteur et enlevez la clé.**
- **N'approchez pas les mains ni les vêtements des cylindres et autres pièces mobiles.**

Pour déterminer le réglage hauteur/profondeur correct :

1. Réglez le cylindre de coupe à la hauteur de coupe qui serait utilisée normalement sans cylindre groomer.
2. Réglez le cylindre groomer à la moitié de la hauteur de coupe au-dessus du niveau du rouleau
3. Réglez la brosse du groomer à la même position de hauteur de coupe au-dessus du rouleau.

Remarque: Ajustez la brosse (vers le haut ou le bas) par paliers de 0,25 mm pour éviter d'endommager l'herbe accidentellement.

4. Passez une première fois sur le green d'essai, puis abaissez le cylindre groomer à la moitié du rouleau et effectuez un deuxième passage sur le green d'essai.

Remarque: Par exemple pour une hauteur de coupe de 3,2 mm, réglez le cylindre groomer à 1,6 mm au-dessus du rouleau.

5. Comparez les résultats.

Remarque: Le premier réglage (à la hauteur de coupe au-dessus du niveau du rouleau) devrait avoir retiré nettement moins d'herbe et de chaume que le second.

6. Vérifiez l'état général du green d'essai 2 ou 3 jours après le brossage initial. Si les zones traitées jaunissent ou brunissent, et que les zones non traitées sont vertes, cela signifie que le brossage au groomer était trop agressif.

Remarque: La couleur de l'herbe change quand le cylindre groomer est utilisé. Avec

l'expérience, le responsable des greens pourra juger d'après la couleur de l'herbe (et un examen rapproché) si le brossage actuellement pratiqué convient à un green particulier. Comme le cylindre groomer redresse plus d'herbe et enlève le feutre, la qualité de la coupe sera différente de celle obtenue sans le groomer. L'effet est plus évident lors des premières utilisations d'un groomer sur un green.

Remarque: Si vous effectuez plusieurs passages (tonte double et triple), le groomer pénètre plus profondément à chaque passage successif. Les passages répétés sont donc à déconseiller.

Après avoir contrôlé le comportement du groomer sur un green d'essai et si vous êtes satisfait des résultats obtenus, vous pouvez commencer à utiliser le groomer sur les greens. Il est néanmoins important de savoir que chaque green peut réagir différemment au brossage au groomer. De plus, les conditions de pousse changent constamment. Examinez fréquemment les greens traités avec le groomer et ajustez la procédure de brossage aussi souvent que nécessaire.

Réglage de la hauteur et la profondeur du groomer

Réglez la hauteur/profondeur des lames du groomer en procédant comme suit :

1. Vérifiez que les rouleaux sont propres et que le cylindre principal est réglé à la hauteur de coupe voulue. Gare la machine sur une surface de travail plane et horizontale.
2. Avec les leviers de levage rapide (des deux côtés), abaissez le cylindre groomer en position d'utilisation ([Figure 25](#)).

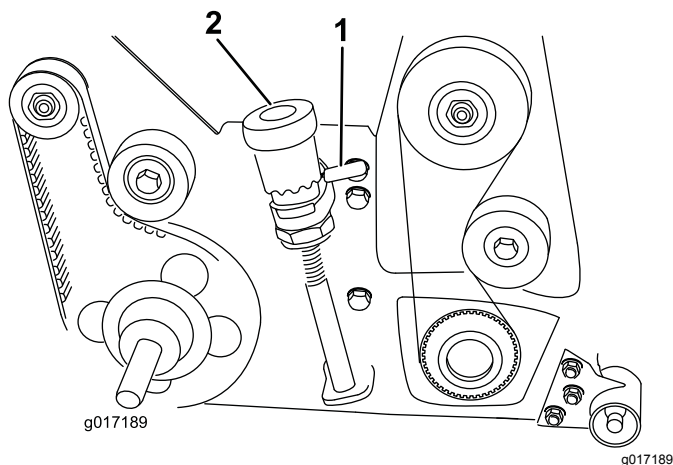


Figure 25

1. Levier de levage rapide
2. Bouton de réglage de précision

3. À une extrémité de l'arbre du groomer, mesurez la distance entre la pointe la plus basse d'une lame du groomer et la surface de travail (Figure 26).

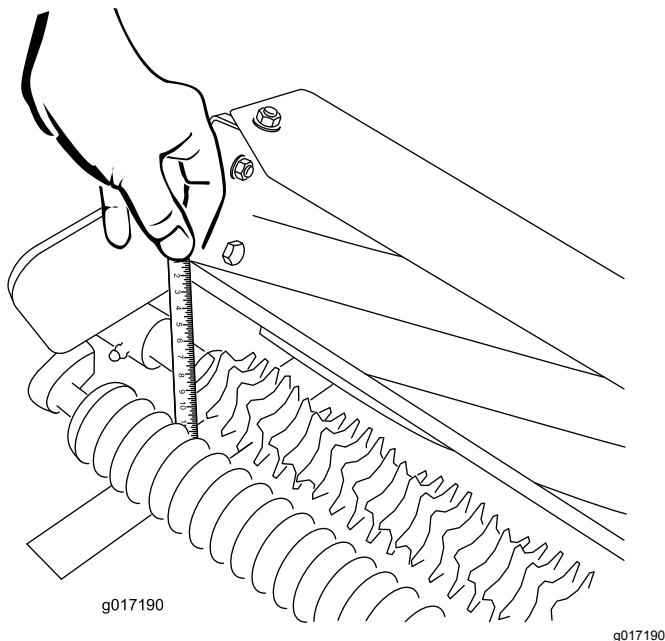


Figure 26

4. Soulevez et tournez le bouton de réglage de précision (Figure 25) pour lever ou abaisser la pointe des lames.

Remarque: Chaque cran du bouton de réglage de précision correspond à environ 0,17 mm de profondeur du groomer.

5. Répétez cette procédure de l'autre côté du groomer, puis contrôlez à nouveau le réglage du premier côté.
6. Placez le cylindre groomer en position de transport.

Mise en marche et arrêt du groomer

Vous pouvez mettre le groomer en marche et l'arrêter en tournant l'embrayage d'entraînement, comme montré à Figure 27.

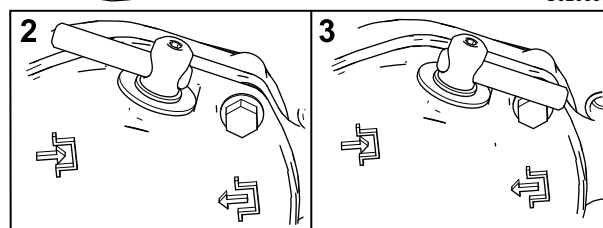
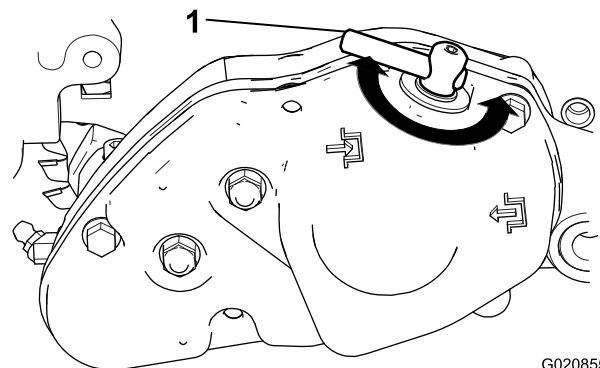


Figure 27

1. Embrayage d'entraînement du groomer
2. Engagé
3. Désengagé

Transport du groomer

Lors du transport de la machine, veillez à lever le cylindre groomer en position de transport (levée). Pour lever le cylindre groomer, tournez les leviers de levage rapide droit et gauche de manière à ce qu'ils soient dirigés vers l'arrière (Figure 25). Pour abaisser le cylindre, tournez les leviers vers l'avant.

Entretien

Nettoyage

Lavez le cylindre groomer au tuyau d'arrosage après utilisation. Ne dirigez pas le jet d'eau directement vers les joints de roulements du cylindre groomer. Ne laissez pas le cylindre groomer tremper dans l'eau car les composants rouilleront.

Graissage

À l'aide d'une pompe à graisse manuelle, lubrifiez les 2 roulements d'arbre de groomer (1 à chaque bout). Injectez 2 à 3 jets de graisse au maximum pour éviter d'endommager définitivement les joints de graisse.

Remarque: Lors du graissage des roulements du cylindre principal, n'injectez pas une quantité de graisse excessive car elle pourrait s'infiltrer dans le boîtier d'entraînement du groomer ou se déposer sur le gazon.

Toutes les 500 heures de fonctionnement, déposez le couvercle du boîtier d'entraînement du groomer. Éliminez toute trace de vieille graisse et garnissez-le de 85 g de graisse synthétique (réf. Toro 125-3511 ou graisse synthétique équivalente conforme aux normes ISO VG 220, NLGI 2).

Contrôle des lames

Vérifiez régulièrement que les lames du cylindre groomer ne sont pas endommagées ou usées. Redressez les lames faussées avec une pince. Remplacez les lames usées. Lorsque vous contrôlez l'état des lames, vérifiez le serrage des écrous aux extrémités droite et gauche de l'arbre.

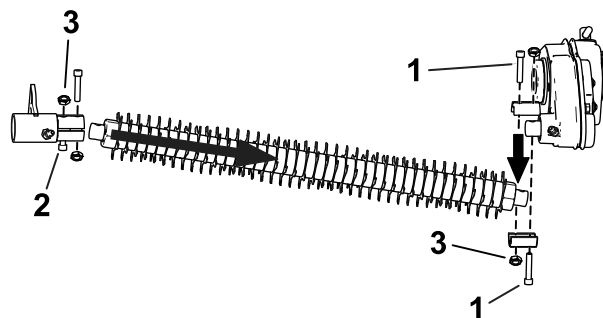
Remarque: Si vous utilisez des lames en acier à ressort, quand un côté des lames est usé, déposez le cylindre groomer, tournez-le de 180 degrés, et reposez-le de sorte que le côté non usé des lames soit face au sens de rotation.

Remarque: Parce que le groomer peut introduire davantage de débris (saletés et sable) dans l'unité de coupe, comparé aux débris auquel le cylindre est normalement exposé, il est important de contrôler plus souvent l'usure du cylindre principal et de la contre-lame. Cela est particulièrement important pour les sols sablonneux et/ou quand le groomer est réglé pour pénétrer dans le sol.

Remplacement du cylindre groomer

Déposez et remplacez le cylindre groomer comme suit :

1. Retirez les boulons, les écrous et les colliers d'arbre d'un côté du cylindre groomer ([Figure 23](#)).
2. Retirez le boulon intérieur du collier de l'autre côté et desserrez le boulon extérieur.



g246533

Figure 28

1. Boulon
 2. Boulon – légèrement serré dans le collier
 3. Écrou de blocage
-
3. Glissez le cylindre hors du collier.
 4. Reportez-vous à [8 Montage du cylindre groomer \(page 11\)](#) pour monter le cylindre selon les besoins.
 5. Vérifiez le réglage de hauteur et de profondeur du cylindre groomer.

Remarques:

Remarques:

Remarques:

Déclaration d'incorporation

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA déclare que la ou les machines suivantes sont conformes aux directives mentionnées, lorsqu'elles sont montées en respectant les instructions jointes sur certains modèles Toro comme indiqué dans les Déclarations de conformité pertinentes.

N° de modèle	N° de série	Description du produit	Description de la facture	Description générale	Directive
04134	—	Système d'entraînement de groomer, tondeuse Greensmaster 800/1000/1010/1600/1610	GROOMER DRIVE, FIXED HEAD	Tondeuse à gazon	2006/42/CE, 2000/14/CE

La documentation technique pertinente a été compilée comme exigé par la Partie B de l'Annexe VII de la directive 2006/42/CE.

Nous nous engageons à transmettre, à la suite d'une demande dûment motivée des autorités nationales, les renseignements pertinents concernant cette quasi-machine. La méthode de transmission sera électronique.

Cette machine ne sera pas mise en service avant d'avoir été incorporée dans les modèles Toro agréés conformément à la Déclaration de conformité associée et à toutes les instructions, ce qui permettra de la déclarer conforme à toutes les directives pertinentes.

Certifié :



John Heckel
Directeur technique général
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
February 8, 2018

Représentant autorisé :

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium

Tel. +32 16 386 659